

ՄԵԶՄՈՒՄԻ

DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-AHBA
65 Grand'Rue de Pérou 65

ՄԵՊԱՐ

مجموعه اخبار
بك اوغلی تقسیم جاده سی ٦٥

10
pawru

10
pawru

Հասցեթանա միլիթալիզ խուսուսաթ իշին 8. ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ միւրաճապթ օլունա: — Իտարէխանէմիզ Պէյօղլունտա ճատտէի քէպիրտէ 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 19 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

ԱՊՕՆԸՄԱՆ ԵԱՐԹԱՐԸ

Սէնէյիկի Տէրխասատէթ իշին	70 դրու
Ալթը այլըլը	40 »
Իւլ այլըլը	20 »

Թալաբա սէնէյիկի բօսթա իւճրէթիլէ 100 :
Սէնէյիկի ապօնման եազըլըպ պէտէլինի պիր տէֆատա վիրէյիլէին, — արզու իթտի. քէլի հայտ, — մաղազա, տիւքքեան վէ սա- յիրէ կիպի իլանլարը, մուլթաւար սուրէթտէ 30 տէֆա պիլա իւճրէթ զաղէթամրդտա տէրճ օլունաճազ տըր :

ԹԵԼԵԿՐԱՖԻԹԷ

Վիէննա 29 դեկտ. — Իմպերատոր Ֆրան- սուա-Ժօզէֆ՝ պու սապահ Ալմանիա պաշ վէ- քիլինի հուզուրունա գապուլ իտէրէք, 20 տա- գըզա միւլադաթ վուզու պուլմուլ տուր: Էօյ- լէնտէն սօնրա իմպերատորը միւլարիլէյ, ի- եատէի զիւրաթէ իշին պաշ վէքիլին իգամէթ- կեանճնա ազիմէթ իթմիլ իսէ տէ, միւլարի- լէյհի օրատա պուլամատըլընտան, գարթընը պրազմըլ տըր :

Պու կիւն բրէնս Հօնէլօէ՝ Ավսթրիա խա- րիճիէ նազըլընըն վէ Ալմանիանըն Վիէննա էլիսինին վիզիթալարընը գապուլ իթմիլ տիր:

Ագաւ, սէրայտա քէլիտէ գըլընան զիւեա- ֆէթտէ բրէնս Հօնէլօէ իլէ Ալմանիանըն Վիէն- նա էլիսի, Ավսթրիա խարիճիէ նազըլը, գօնթ Պատէնի վէ Ավսթրիա խարիճիէ նազըլը սա- պըզ գօնթ Գաւնօքի հազըր պուլունմուլարտըր: Իմպերատորուն սաղ թարաֆընտա Ալմանիա պաշ վէքիլի վէ սօլ թարաֆընտա Ալմանիա սէֆիրի օթուրմուլար տըր:

Պէլիրատ 29 դեկտ. — Սգուրքիէնա մէճլի- սի Գարատաղ հիւքիւմէթիլէ ագտ իտիլէն թիճարէթ աւտնամէսինի գապուլ իթմիլ տիր:

Չէթսք, (Ագազ տէնիլիտէ վէ Թայդա- նըն ճէնուպը զարպիսինտէ պիր Բուս իմանը տըր) 29 դեկտ. — 8000 Նէֆէր պալըզճը 4100 ատէտ աթլարա գօլուլու օլան գըզազլար իլէ Ագազ տէնիլի իւզէրինտէ պիր պուզ իւս- թիւնտէն կէտիլքէրի էսնատէ, պուզ չէօղիւ- լիւպ, քեաֆֆէսի տէ սուեուն ալթընա կիթ- միլլէր տիր: Շիմիտիէ գատար 400 պալըզճը

գուրթարըլմըլ տըր: Թալիսիէ ամէլեաթընա տէվամ օլունուեօր :

Բարիս 29 դեկտ. — Խարիճիէ նազըլը Մ. Պէրթը՝ Օսմանը սէֆիրի ճէտիտի Սալիհ Միւնիր պէյէ իեատէի վիզիթա իշին Օսման- լը սէֆարէթխանէսինէ ազիմէթ իթմիլ տիր :

Պէրլին 29 դեկտ. — Ալմանիա զաղէթա- լարը՝ պաշ վէքիլ բրէնս Հօնէլօէնին Վիէննա- եր զիւրաթէինէ պիւեիւք էհէմիլէթ վէրի- եօրլար :

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

Ինկիլթէրու վէ ԱՄԵՐԻԳԱ. — Մէզ- քիւր իքի տէվէթ արասընտա մուհարէպէ գուհուր իտէպիլէճէկի գօրգուսու կիւնտէն կիւնէ ազալմազտա տըր: Շիմիտի իսէ մէսէլէ- նին սուլհէն թէսվիէ օլունաճազընա չիւպհէ գալմամը կիպի տիր, զիրա պէօյլէ պիր սու- րէթի թէսվիէ՝ պիւլթիւն մէմէքէթիլէրին մէն- ֆաաթը իճապընտան տըր: Ինկիլթէրա իլէ Մէմալիքի Միւնթէմիաի Ամէրիգա հիւքիւմէթ- լէրի արասընտա վուզու պուլաճազ պիր մու- հարէպէնին էվրօքատաքի պիլճիլմէ մէնաի մէմէքէթիլէր մուհիպ օլաճազ զարարը քիւլի օլուպ, Ամէրիգա պիւեիւք բիւաջասընըն մու- վազգաթէն օլունն գարանմասը՝ իխրաճաթ վէ իտխալաթ մուամէլաթընճա օլ մէրթէպէ թէպտիլաթ հուսուլէ կէթիլէճէք տիր քի, պուլունտան նէլէթ իտէճէք ֆէնալըզարա հատտ ու տէրէճէ թայիլին իթմէք գապիլ տէլիլ տիր, վէ մատէմ քի իքի տէվէթին պուլունտուզու ահվալ իգթիգասընճա, մուհարէպէեի պիր ան էվվէլ պիլթիլմէք իւզրէ, պիրինին տիկէրինէ գաթի տարպէլէր վուրմասը հէման միւլթիւն- սիզ տիր, պու հալտէ էվրօքա իլէ Մէմալիքի Միւնթէմիաի Ամէրիգա պէյնինտէ միւնասէ- պաթը թիւճարիէնէնին աղ վազըթտա խի- թամ պուլմասը գապիլ օլամանաճազ տըր, վէ հէր հալտէ ուզուն միւտտէթ իլլէրին թաթի- լէ տիւլար իտիլէճէկի չիւպհէսիզ տիր: Համո օլունն քի, պալէատէ պէեան իթտիլիմիզ վէճիլէ, մուհարէպէնին գուհուրի հազգընտա գօրգու եօգ տուր, վէ իքի թարաֆտա զիւն- լէր թէսկիլէ պալալմըլ տըր:

ՁԱՐԷՎԻՉԻՆ ՍԵՅԵԱՀԱԹԸ. — Բուսիա իմպերատորունը պիրատէրի օլուպ, պիր միւտտէթտէն պէրու քէյֆսիզ պուլունան Ձարէվիչին՝ գըլ մէվսիմինի Ֆրանսանըն ճէ. նուպընտա վէ պահըր Սէֆիտ սէվահիլինտէ քեային վէ լէթաֆէթի հափասըյա մէհուր օլան Նիս չէհրինտէ կիլիմէք իւզրէ Գաֆգա- սիատան չէհրի մէգքիւրէ կիթտիլի, վէ Պա- թուտան Սէն-Բէթրէճպուրկ վարօրունա րաքիլէն Պօղազլարտան կիլլէրէք Ֆրանսըզ սահլիլինէ ազիմէթ իթտիլի մալլաւ տիր: Նիստէն ալընան մալիւմաթա կէօրէ Բէթ- րէսպուրկ վարօրու՝ Նիս իմանընա դեկտ. ին Կիւնի կիւնիւ ագաւ իւզէրի վասըլ օլմուլ տուր: Ձարէվիչին արզուսու իւզրէ հիլ պիր րէսմի գապուլ իճրա օլունմանըպ, եալընըզ Նիստէ պուլունան Բուսիա գօնսօլօսու թա- րաֆընտան իսթիգալ իտիլմիլ, վէ գօնսօ- լօս՝ կրան տիւզէ Նիս իման րէիսի իլէ ու- մուրը սըհհիէ միւտտիլինի թագաւիմ իլլէմիլ տիր :

Կրանտիւք, պահրիլ իւնիֆօրմասընը կի- երինմիլ օլտուզու հալտէ, Նիս չէհրի գա- րանթիւնասը րլիթըմընա եաեա օլարագ կէ- չիլ, պուրատան եալէրի հարպը իլէ պիր- լիքտէ պիր ալըզ արապաեա րաքիլ օլարագ արգասընտա ինթիրամէն իքի ժանտարմա պուլունտուզու հալտէ, իգամէթիլէր իշին քիրալանմըլ օլան քէօլկէ մուվասըլէթ իթ միլ տիր:

Պու քէօլկիւն ալիլ գաթը, Ձարէվիչին տալիլէրի օլմագ իւզրէ թանգիմ վէ թէր- թիպ օլունմուլ տուր: Պիրինի գաթտա կրանտիւքիւն եալէրիլլէ թէտափիսինէ սուրէթի տալիլտէ տիգգաթ իտէն տօգթօր Ձինկիլէթ իգամէթ իտէճէք տիր:

Ձարէվիչին իգամէթ իթտիլի քէօլկիւն բիւկեանընա Ֆրանսըզ տօնանմասը կէլէրէք թօքլար էնտալթըյա րէսմի սէլամը իյֆա իլլէմիլլէր տիր: Տօնանմանը գօմանաանը ամիրալ ժէրվէ սուրէթի մախսուսէտէ գա- պուլ օլունմուլ տուր:

Ձարէվիչին ահվալը սըհհիէսինտ, էյիլիք միւլահէտէ իտիլտիլի, վէ պու սէյեանաթ- տան զաեթ մէմուլ օլտուզու տա Նիստէն ալընան սօն խապէրլէր ճիւմէսինտէն տիր:

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Նարսէ շէհպէնտէրիկի՝ Բօթի շէհպէնտէր վէճիւր սապըգ Բէսուլ Խայրի էֆ. եւ.

Պալաթաթ շէհպէնտէր վէճեալէթի՝ Թիֆլիս պաշ շէհպէնտէր/սանէսի գանջէլէրի Բ. սագ Եասէֆ էֆ. եւ.

Թիֆլիս շէհպէնտէր վէճեալէթի վէ գանջէլէրիկի՝ ուսուրը շէհպէնտէրի գալէմի խիււ լէֆասընտան Սամիլ պէյէ.

Պէյրութ վիլայէթինտէ Սաֆիթա գայմագամլըղը՝ Համիտիէ գայմագամր Ճէմալ պէյէ.

Պէնի Սաապ գայմագամլըղը՝ Պասր էլ Հարիր գայմագամը սապըգ Անէտ Շաքիր էֆ. եւ.

Ատանա վիլայէթինտէ Խասսա գայմագամլըղը՝ Պէնի Սաապ գայմագամը Համիտի էֆ. եւ.

Էրզրում վիլայէթինտէ Ալաշկերտ գայմագամլըղը՝ Բէֆահիէ գայմագամը Թահիր էֆ. եւ.

Բէֆահիէ գայմագամլըղը՝ Քըղի գայմագամը Հիւսնի էֆ. եւ.

Քըղի գայմագամլըղը՝ Ալաշկերտ գայմագամը Հայտար էֆ. եւ. թէֆլիզ.

Աթինա սէֆիրի Ասըմ պէյէֆ. հաղրէթլէրինէ Վիւնի Մէհրաբի.

Իւրէ սանճաղը միւլէսարըֆը Օսման պէյ էֆ. եւ. Չնճի Մէհրաբի նիշանլարը իհսան պուրուլմուշ տուր.

ԱՆԱՏՈՒՄԻ ՇԱՀԱՆԷ ԻՍԼԱՀԱԹԸ

Բուսիտ զաղթալարընտան Գարս նամ զաղթա՛նըն դեկտ. 15 թարիխի նիւսնէսինտէ կէօրիւմիւշ օլան աթիտէթի թէլէկրաֆ. նամէ Սապահ զաղթաթսընտան նաղլ օլուն. մուշ տուր.

Եթիֆլիս Էրմէնի բաթրիկի թարաֆընտան Բուսիտըն Տէրիսատէթ սէֆիրի էսալէթլու Մ. տը նէլիտօֆ ճէնապլէրինէ քէլիտէ օլունտան թէլէկրաֆա վիրուտ իտէն ճէվապնամէ, պու կիւն մահէլլի զաղթալարը թարաֆընտան նէլը օլունտուղունտան, միւնտէրիճաթը շունտան իպարէթ տիր. Իսթանպուլ Էրմէնիլէրի օլունտուղա տարիէի սիւքիւնէթէ կիրտիլէր. Անլէրի հիշ պիր մուլարաթա թէլիտտ իթմէմէքտէ տիր. Լաքին վիլայէթիլէրտէ վուգու պուլմագտա օլուն արպլտաի միւլէսսիւֆէնին էքսէրիսինէ գօմիթէլէր վէ իսթիլալըլար թարաֆընտան թէլիլիգ օլունտան Էրմէնիլէր սէպէպլիէթ վիրմէքտէ տիր քի, պունուն նէթի. ճէսի Թիւրքիլէրին աղագալընը վէ Խրիսթիանլարըն տարպ օլունմալարընը մուհիպ տիր. Իւշ տէվլէթ թարաֆընտան թէլիլիֆ օլունտան լաիհանը Ջաթը հաղրէթի Բատիլահի թաստիգ պուհուրմուշլար տըր. Անըն մէվ գըլի իճրանէ գօնուլմասը թէլէպպիւսաթըյլա իշթիլալ օլունտուգօր, Յագաթ էճնէպի միւտալէլէսի կիպի պէյհուտէ իւմիտէր.

տէն վէ իսթիլալմուհանէ հարէքէթլէրտէն վագ կէլիլմիսի իշին րուլսանըն էհալիէթ թէնպիւշ վէ իսթարաթտա պուլունմալարը Էլգէմ տիր. Մարթըգ իսթիլալարա նիհանէթ վէրիլիպ, նիգամու ինթիլալըն ճէտիտին հուսուլինէ վէ սուլը ուսուլմիւնին մուհաֆագա. սըյլա հալու ալվալին էյիլէլմէսինէ շալըլըլ մալը տըր.

Իթթիլալ օլունտան թէտապիր սանէսինտէ մէքէլի վիլայէթի իլէ միւլհագաթընտա բէք աղ կիւն գարֆընտա սիւքիւն ու սաս. յիշ ինտան օլունմուշ օլունտուղու, վէ հէր քէսին իշ վէ կիւնլէրիլէ իշթիլալէ պաշլա. տըղը՝ Պիթիլիս վիլայէթի՝ զաղթաթսընտա օգուհմուշ տուր.

Ասաքիրի Շահանէնին՝ Տիրգի տաղընտա քեամիլէն ինտանի սիւքիւն ու սասիլէ մուլաֆֆագ օլունտուղու՝ սասքիրի մէքէլիլէ գօմտանտըլընտան ալընան պիր թէլէկրաֆնամլէն պիւնան Լիպնան նամ զաղթաթտա կէօրիւմիւշ տուր.

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Իսրանիա սէֆիրի մարքի տը Բօտէսիթա, տիւն շայեան պուրուլուն միւսաատէի սէնիէն իւպէրինէ, սուրէթի զայըր րէսմիէտէ հուգուրը հաղրէթի Բատիլահիտէ շէրէթի մէսուլա նաիլ օլունտուղու տուր.

Հալէպ, Էնգարէ, Պրուսա, Ատանա, Մուսուլ, Սիվաս, Թրապիզօն, Տիւրքիլէրի, Վան, Պիթիլիս վէ Գասթէմօնի վիլայէթիլէրինտէ տաթի իւմն ու սասիլին պէրքէմալ օլունտուղու մագամը Սատարէթիւգ հանէ դեկտ. 17 թարիլիլէ վիրուտ իտէն թէլէկրաֆնամլէրտէն ալալըլմըլ տըր.

Բուսուլմաթ էմինի ճէտիտի Հասան Թէհմի բաշա՝ պու հաֆթանըն սօնլարընտա Տէրիսատէթէ կէլէճէք տիր.

Բուլմէլի վիլայէթիլէրի թէֆթիլի գօմիսիօնու՝ Գօսօվա վիլայէթիլէրտէ մէմուրի. եթիլին տէվամ իթմէք իւգրէ Իւսիկիպէ կիթմիլ տիր.

Անատուլ վիլայէթիլին թէֆթիլինէ մէմուլ օլան վէ ֆէրիգ Սատտէտտին բաշանըն թանթը րիւսանէթիլտէ պուլունտան գօմիսիօն, մէմուրիլէթիլին իքմալ իթմիլ օլմաղլէ, Տէրիսատէթէ ալտէթ իթմէք իւգրէ Իսկէնտէրունտան վաթօրա րաքիպ օլա. ճագ տըր.

Ճուլմա իրթէսի սապահը Ավսթրիա, Բուսիա, Ինկիլիլէրա, Ալմանիա վէ Իթալիա սէֆիրիլէրի Յրանսա սէֆարէթիլտանէսինէ աղիմէթլէ, սէֆիր Մ. Գանպօն ճէնապլէրինէ վիգիթա վէրմիլլէր տիր.

Սիւֆէրաի տիւլէլի մուհագաթնըն պաշ թէրմէմալարըն ճուլմա իրթէսի կիւնիւ էյլէտէն սօնրա Պապը Ալիէն աղիմէթլէ, խարիճիէ նաղըրը Թէվֆիգ բաշա հաղրէթլէրիլէ պըր պըր կէօրիւմիւշլէր տիր.

Տէրիսատէթ թիւարէթ օտապը աղա.

սընտան Թահսին պէյ՝ Տէրիսատէթ Էմիլի. եթիլ սանտըղը աղալըլընա թայէին օլուն. մուշ տուր.

Միւլքիւր սանտըղա թէսիլմ օլունտան աղէլէրին Փաիլի իւշ ալ իշին 100տէ 2, 6 ալ իշին 100տէ 3, վէ օնտան զիւստէսի իշին 100տէ 5 օլունտուղու հալտէ, Սանտըղըն սէրմանէսիլի արթըրմագ մագսէտիլլէ, կէլէճէք յունվար 1տէն իթիպարէն աղէլէրի. նի պու Սանտըղա թէսիլմ իտէճէք օլան. լարըն Փաիլիլի արթըրմագա գարար վէ. րիլմիլ տիր. Բէգալիք աղէլէթիլմ իտէն. լէր՝ միւտտէթլէրինին իսթամընտան աղալ. լի 10 կիւն էվլէլ մուլապլէլէլմէլէրինի թէլմուտ իթմէլի տիրլէր, Էօգսա միւտտէթի մուլայէլէնէ կէլտիքտէն սօնրա, Սանտըգ էս. կի մու գալէլէնամէ մուհիպիւնէ ֆաիլ վէ. րէճէք տիր.

Պալուրթ գաղապընա թապի Իրմինէ գարիլէսինտէ հուսուլէ կէլէն սէյլապտան տօլ. Էրպպը իսթիւհանը խանլէրինին վէ շիֆթի ալթիլէրինին թէտարիլի իշին 17,000 դ. ուն իթասընա իրատէի սէնիէնէ շէրէֆասալը պուրուլմուշ տուր.

Պիւտէն գօմիսիօնըն սօն իսթիլմալէ. րինտէ մէմուրիլն մաալարընըն մունթագա. մէն թանթը թէլմինէ ալընապիլէճէք պաղը թէտալիլլէր թէլէքէքիւր օլունտուղու իշի. տիրմիլ տիր.

Վիլայէթիլէր կէօնտէրիլէն մէմուլա. րըն միւսարիլի սէֆիլիլէլէրինէ տարի Մա. լիէն նէգարէթիլտէ գալէմէ ալընան լաիհա՝ Պապը Ալիէն մագհարը թասսիլպ օլունտուղու տուր.

Էվլէլէրի կիւն շէրիլմիլ վիրուտ իտէն Բարիս սէֆիրի սապըղը Եուսուլ Ջիւսա բաշա՝ տօղրուլմա մապլէյի Հիւմաեուլա աղի. մէթլէ, պիլվասըթա արգը ուպուտիլէթ իյ. լէմիլ տիր, Միւլարիլլէյ, Սատարագամ հաղ. րէթլէրինի տարի զիւտարէթ իթմիլ տիր.

Պունտուն աղտէմ լաղվ օլունտա Տէրի. սատալթ Բօսթա վէ թէլէկրաֆ պաշ միւ. տիրիլէթի պու քէրրէ ելէնիտէն իհտառ ի. տիրմիլ, վէ մէմուրիլէթի մէքիւրլէն միւ. տիրի սապըգ Լէպիպ էֆ. թայէին գըլընմըլ տըր.

Պահրիլ թախսիսաթընըն հաֆթա պէ հաֆթա վէ մունթագամ սուրլթու իթասը Պապը Ալիտէն Մալիէն նէգարէթիլն իշար պուրուլմուշ օլունտուղուն. Մօնիլէթ Էագ. մըլ տըր.

Պիթիլիս վիլայէթիլտէ պուլունտան Պիթիլիս, Մուշ, Սըրտ վէ Մալապիլար րէտիֆ թապուրլարընըն ճէլպ ու ճէմինէ թէլէպ. պիւս օլունտուղու տուր.

Պահրիլ ֆէրիգանընտան զըլլը տօ. նանմաի Հիւմաեուլա գօմօտօրու Ճիհանկիլիլ Մէհմէմէտ բաշա՝ էվլէլէրի կիւն Պէլիթաշ. տա քեային գօնաղընտա վէֆաթ իթմիլտիր.

Մըսըր իթիսի նուգարըն սապըգ Նու. պար բաշաեա պու քէրրէ Ինկիլիլէրա գը. րալիցասը թարաֆընտան Նէմիլ Հինտի նի. շանընըն Վիւնի րիւթպլէսինտէն պիր գըթաի մուլասսասը իհտա օլունտուղու տուր.

ԻՔԻ ՊԻՍՈՒՉԼԱՐ

Օրատա, քէնտիսի կիպի վալիտէ սլան նիշէ գատընլար պէքլէմէքտէ օլուպ, պուռն...

Խայրաթախանէնին իտարէ տախիթսինտէ զէվճիքին նէ օլտուղու, քէնտիսի իշին իշ...

Մէզքիւր սիւալլէրին քեաֆֆէսինէ կէնճ գատըն հալիմանէ ճէվապ վէրտի, Նիհանէթ...

Ձէվալլը գատընճըղազ Բարչըմինըրի սօ գաղընա ալտէթլէ, մաղարասընա կիրտի...

Արատան պիր գաչ կիւն կէչինճէ, չօ ճուղունու պէսլէմէք իշին տախիթի պէլէ- տիկէ...

Լաքին պիշարէ գատընճըղազ լօղուսալը ղընը է յի սուրէթ տէ կէչիլէմէմիշ օլմասըյա- լա...

Ձէվալլը, եաթսգտա օլտուղու պիր սը րատա, քէնտիսինէ տիքիլմէք իշին իշ վիրէն...

Նիհանէթ իքի այ սօնրա պիր ազ էյիլէ- չինճէ, պտճա բէնչիլէսի մազաճընտա պու- լունան վէ ճիւղիճէ ընըգ ալտան բէնչիլէսի...

(Տեղաւն)

—Խըտիվ հազրէթլէրինին հէմլէրէսի Նիյ- մէթուլլահ հանըմ էֆէնտինին ճէմիլ Թօ սուռն...

—Կէչէն կիւն թաթիլ իտիլէն Մօնի- քէօր Օրիանթալ ղազլթասը՝ ալտըղը մէէ- զօւնիկէթ իւզէրինէ տիւնտէն իթիպարէն...

—Էնգարէ վիլանէթինտէ Պէքիրլէր գա- րիկէսի հարիգզէտէկեանընա թէվզի օլուն- մազ իւզրէ Ծ պին զրուշ իհասնը Շահանէ վուգու պուլմուշ տուր...

—Մուշ հապսխանէսինտէ պուլունան վէ հազգլարընտա հիւքմիւ գաթի վէրիլմիշ օ- լան 14 նէֆէր էլիսա՝ Տիւարպէքիրտէ Ար- ղընի սանճաղը հապսխանէսինէ նազլ իտի- լէնէթլէր տիր...

—Պրուսա վէ Գօնիա վիլանէթլէրինտէ ինչա իտիլմէքտէ օլան եօլլար իլէ քէօքրիւ- լէրին թէտգիգինէ միւհէնտիս իշվիմայօս է- ֆէնտի Նաֆիա նէզարէթի թարաֆընտան մէմուր օլուպ, միւմաիլէյն Պրուսաեա կիթ միշ տիր...

—Գալաթատա Եիւքսէք գալտըրըմտա գատըն էլպիսէճիսի Ֆօլլէնշթայն իլէ Վօյօտա ճատտէսինտէ գատըն էլպիսէճի- սի կրուպէրկին իֆլուսիկէթլէրի մահքէ- մէի ախտէսինճէ թահթը գարարա ալընմը տըր...

—Արիսթիտի իսմինտէ պիր գահվէճի ուշաղը՝ Գալաթատա Ճօրճի իսմինտէ պիր գահվէթանէ սահիպինտէն ալաճաղը օլտու- ղու ըարանը իսթէմէք իշին ճուճաա իրթէսի ազլամը միւգուճըն տիւքքեանընա կիթմիշ, վէ մէրգուճ Արիսթիտի տիւքքեանտան գօզ մասը իւզէրինէ, պիշարէ, գաթունըն էսնիւն- տէ պաղըրարագ բարասընը իսթէմէքտէ ի- քէն, գահվէճիին տօսթու օլան Ալէքսի նամ շախս տիւքքեանտան չըգարապ, ալա- ճաղընը պըջաղա պիր գաչ եէրինտէն վուրմուշ տուր, Ճարին ֆիրար իթմիշ, վէ մէճուհ տա խասթախանէէ նազլ օլուն- մուշ տուր...

—Պիր գաչ կիւնտէն պլրու խըրսըղար թարաֆընտան կիճէ հիւճուճարը արթմը տըր, Ճուճաա ազլամը, Գուլէ գաթուսըն- տա տիւքքեանը պուլունան Բանտէլի նամ գունտուրաճը՝ Թաթալլատա վազը խանէ- սինէ կիտէրքէն, Բաթա քէօքրիւսիւ իւզէ- րինտէն կէչտիկի սըրատա իքի խըրսըղ հիւ- ճում իտէրէք, ազլէ ճիգտատընը ալըրմըշ- լար տըր, Մէրգուճըն ֆէրեատը իւզէրինէ բօլիսլէր եէթիլիպ, խըրսըղարը թաազիպ իթմիշլէր, վէ պուշլարտան պիրի ֆիրար իթմիշ իսէ տէ, տիկէրի, թուրուլաճաղընը անլաեարապ արգասընա տէօնիւպ ըէվօլվէ- րինի լաթլէլէմիշ, ֆազաթ խապլթ իթտի- րէմէտիկի կիպի, Նիհանէթ տէ տէրտէսթ իտիլմիշ տիր...

Տօլապ-տէրէսինտէ տախի, Թաթալլա- տա Բուժ քիլիսէսի քեաթիպի Ալէքսան- տրօս նամ շախսը ճուճաա իրթէսի ազլամը իւշ նէֆէր խըրսըղ թուրուպ, պօղաղընը սըզարագ սաաթըյա 250 ղրուշընը ալմըշ- լար, վէ պաղըրմասըն իշին ըէվօլվէրլէրինի էլտէ թուրթարագ, միւմաիլէյն խանէսինէ գատար կէօթիւրմիւշլէր, վէ քէնտիսի ֆի- րար իյլէմիշլէր տիր, Մէրգուճարըն իշպու հարէթթի նազլքեանէլէրինէ գարըր, միւ- մաիլէյն նանքէօր պուլունարագ, քէյֆի- եէթի գապըթաեա խապէր վէրմիշ, վէ պու խան քէնտիսի իշին խաեըրը օլմուշ տուր, չիւնքի իւշ սարիլլէր տէրտէսթ իտիլմիշլէր տիր...

ԳՐԵ ՆԵԹԻՃԵԼԵՐԻ

Թօրունտան Թրապիզօնա կիտէն թարիգ իւզէրինտէ պիր Միւսլիման եօլճու սօղուգ- տան վէֆաթ իթմիշ տիր...

Արնապուտուգտա տաղլար վէ թէթլէր գար իլէ գաթանմը տըր, Մէզքիւր տաղի եէրլէրտէ բէք չօգ գազալար վուգու պուլ- մուշ տուր, Պիր խայլի եօլճուլար Գալլան- տէլլէն տաղընտան կէչէրլէրքէն, գար ֆուր- թունասընա թուրուլմուշլար տըր, իշլէ- րինտէն պաղըլարը՝ քէյլլէրինէ կիտէպիլմիշ- լէր իսէ տէ, իքիսի հայվանլարըյա թէլէթ օլմուշլար տըր, Պունլարտան պիրի քէյլլէն մըլսթարը իմիշ, Տիկէր պիր եօլճու տա Բիլգրինտէն քէնտի քէյլլէնէ ալտէթ իթ- տիկի սըրատա եօլտա տօնմուշ, վէ իրթէսի կիւն նաշը պուլունմուշ տուր...

Օ թարաֆլարաա պիր տաղըն պօղաղըն- տան կէչմէքտէ օլան իքի քէյլլէ գար եը- ղընը ալթընտա գալմըլար տըր...

Թլէլէ օլան հայվանլարըն միգտարը բէք չօգ տուր...

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Բազար իրթէսի 18 Դեկտեմբեր.

Table with 4 columns: Item description, Unit, Price, and Total. Includes items like Գօնսօլիտ, Երմէնտըֆէր, Դանգ 0թթօման, etc.

Գ Ա Մ Պ Ի Օ

Table with 3 columns: Item description, Unit, Price. Includes Լօնտրա իւզէրինէ, Բարիս.

ԱԳՉԵ ՅԻԵԱԹԸ

Table with 4 columns: Item description, Unit, Price, and Total. Includes Դէճիտի, Պէլիթ, Մէթալիթ, 20 Փրանզըղ.

ՊԱՆԳ ԷՄԲԵՐԻԱԸ ՕԹԹՕՍԱՆԸՆ

ԱՆՕՆԻՄ ԾԻՐԳԻԹԻ

Սերմանէսի 10,000,000 լիրա տըր

Մէրքէզի իտարէսի Գալաթատա տըր :
Իսթանպուլտա , Համիտիէ ճատտէսին .
պէ Թուման խանընտա , վէ Պէյոզլուն-
տա Տօղրուեօրտա 190 նուէլթուտ տա-
րէտէ պիւրէր չիւպէսի վար տըր :

Հօնտրա վէ Բարբառէ պիւրէր իտարէ-
իանէսի մէվնուտ տըր :

Երւպէլէր :

Անթարա , Ատանա , Այտըն , Հալէպ ,
Կէնտէրիէ , Էտիրիէ , Էնգարիէ , Պադ-
տա , Պէյրուի , Պրուսա , Եամ , Գօնիա
Լարնագա , Գահիւրէ , Լիմասօլ , Մէրսին ,
Նագիլլի , Նիքօսիա , Սալաթ , Ֆիլիպէ ,
Բօրսաիտ , Բուսնուզ , Սէլանիք , Պամ-
սօն , Իզմիր , Սօֆիա , Թրապիզօն :

Պանգը Սամանիէ թանգիւթ վէ եւ
պունա միւնսիլ էվրագ տէրօղիթօ ի-
տարիւնսի մուգապիլիտէ , գաթի վէտա
նէ վէ եւ հիսապը ճարի իւզրէ ագչէ
իգրագ , վէ Կէրէք մէմալիքի Եահանէ
վէ Կէրէք մէմալիքի Էնէպիէ իշին չէք
վէ բօլիշա մուամէլաթը իծրա օլունտու-
րու Կիպի , զիգըյմէթ էշեա վէ սէնէտ
տախի հըֆը իտիլի , վէ հիսապը ճարի
աշըլըր :

Պունտան պաշգա մէմալիքի Եահանէ

վէ մէմալիքի Էնէպիէ տէ գուրօնլար
պէտէլիին իսթիֆաաը , սէնէտլէր թէէ-
տիեաթը , վէ մէսքիւքեաթ ախգ ու ի-
թապը իլէ պօրսաեա արտ մուամէլաթ
տախի տէրիւհտէ օլունտուր :

Պանգը Սամանիէ գաթի վատէ իլէ վէ
Փաիգ մուգապիլիտէ ագչէ գապուլ
իտէր : Պու վատէ պիւր սէնէլիք օլուն
իսէ , Փաիգիին միգտարը երգաէ 2այշ .
3 այլըգ օլուն իսէ , Փաիգ երգաէ 1պշ .
վէ 3 այլըգ օլուն իսէ , Փաիգ երգաէ
1 րատտէսիտէ պունունուր :

Պանգը Սամանիին Իսթանպուլ իտա-
րէլանէսի , պալէտտէ պէեան օլունան
մուամէլաթտան պաշգա , էմիսաի
թիւճճարիէ իւզէրիսէ ագչէ իգրագ իյ-
լէտիկի Կիպի , տէրօղիթօ հալիտէ էշ-
եաի թիւճճարիէ տախի գապուլ իտէր :

Պէյոզլունտաքի չիւպէսի տախի էմ-
թաաի թիւճճարիէ միւսթէսնա օլմագ
իւզրէ , եօգարըտա զիքր օլունան պիլ-
ճիւմէ մուամէլաթը իյֆա վէ պունտան
պաշգա Բուսնուզ չըմէնտըֆէր թանգի-
աթը իլէ վիլ տը Բարի , Բանամա վէ
սաիթ իգրաաիլէ թանգիլաթա տալիթ
ախգու իթա մուամէլաթը իծրա իլէր :

Իսթանպուլ իտարէլանէսի վէ Պէյոզ-
լուն չիւպէսի Բուսնուզ չըմէնտըֆէր թան-
գիլաթը բրօմէսիլէր տախի Ֆիրուսիթ վէ
30 լիրաեա գատար օլմագ իւզրէ էրւգ-
տէ 3 Փաիգ մուգապիլիտէ հիսապըճա
րի իլէ ագչէ գապուլ իտէրէր : 8-8

ՄԱՐԿԱՅԻՆ

Վ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպաամըգա , Էլիսնէյի մի իթէլիթէ իլէ , եանի էրմէնիս ,
Թիւրքիէ , Ծրանըգնա վէ Բուսնա զագէթա , քիթապ , ըիս է ,
տիւեիւն վէ ճէնագէ պիլէթլէրի , գարթ տը վիզիթ , հէր նէ ա-
նաթ քեաղըտարը վէ սայիրէ զանէթ թէմիգ , վէ սի լիթէրիլէրի
խօշնուտ իտէնէք սուրէթտէ միւթէտիլ վէ էմսալիսնէ նի լէթլէ
էհվէն ֆիեաթլէ թապ օլունմագտա օլտուղու , վէ թաշալը տան
րէյքիւր լիսանլարտա մաթպաամըգա տօլրուտան տօղրու . եախօտ
պիլվաարթա վուգու պուլանագ սիքարըշաթըն ագ պիւր միւս տէլթ
զարֆիտա վէ քէգալիք էհվէնիլիթլէ իծրա իտիլիպ մահէլլ զինէ
թէսիլմ իտիլէճէկի , վէ պու եօլտա սիքարըշաթ իշին , բուխս յիթը
րէսմիէէսի իսթիհաալ իտիլմէսի լազըմ Կէլէնլէրին իսթիհաալը բախ
սաթ իոլսուտընըն տախի մաթպաամըգ թարաֆընտան տէրիւհտէ
օլունտապը , մալիւմի ամմէ պուլրուլմապ իւզրէ , իսապէթէն իսան
օլունտա :

ԳԱԼԵՏՕՆԵԱՆ

(CLEDONIENE)

ՍԳՈՉԻԱՏԱ ՀԱՐԻԳ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳԻՆԵՐԱՆԻԱՍ

Սերմանէսի 19,741.54

(Ինթիեաթ ագչէսի 452,739 ԼրՅ

Տիքապոթ վիքիլի

Իտարէ միւնսիլ

Մ. ՃՕՆ ԹՕՄՐՈՆ

Մ. Գ. ՅՈՎԱԿԻՄԵԱՆ

Իտարէլանէսի , իսթամպուլտա , Համիտիէ ճատտէսինտէ Գօճաման-օլլու
իանընտա տըր :

ԼԱ ՊԵԼ ԺԱՐՏԻՆԻԵՐ

ԵԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԳԱԼԱԹԱ , ՊԵՏՕԼԼՈՒ ԹՐԱՄՎԱՏ ՍԹԱՍԵՆԸՆՏԱ ՆՅ 27.

Լա Պէլ ժարտիներ Նամ Էլպիսէ մաղաղասընըն՝ ախիթէն գըլ մէվսիմիսնէ
մախսուտ օլարագ Էվրօրատան սօն մօտա օլմագ իւզրէ պիլխասա Կէթիլիթիլ օլ-
տուղու Էլպիսէլէր , զանէթ նէֆիս վէ գարիֆ օլմաղլէ պէրապէր , ֆիեաթ ճա-
տախի նիսպէթէն բէք էհվէն օտուղունտան , էհալիի քիւրամիսն հէր հալտէ մէմ-
նուն գալանագարը չիւպէսիգ իտուկիլմէգըրը մաղաղանըն 30 սէնէտէն պէրի
չէհրիմիգտէ գաղանտըր Էմիլիէթ վէ րազպէթի ումուլիէ իլէ միւսպէթ տիւր :
Պու մաղաղատա պիւրիննի ճինստէն չուխալար տախի պունունուպ , էհվէն
ֆիեաթլէ էօլլիւ իւզէրիսնէ սիքարըշ տախի գապուլ իտէր :

Լա Պէլ ժարտիներ մաղաղասընըն Էլպիսէլէրի իւզէրիստէ

ՖԻԵԱԹ ՄԱԿԻՐՈՒ

օլտուղու մուհարըր տիւր :

Մահէլլի ֆիրուսիթի՝ Գալաթատա , Նիլլի Թրամպըր միւրքէզի գարընտա
27 նիւմէթուտ մաղաղա տըր :

ԲԱԶԱՐ ՕԹԹՕՍՄԻ

ՍԱՀԻՊԻ

ԳԱԼԵՆԻԶՕՍ

Գալաթատա թիւնչի սօգալընտա էլ վէ տէրատու՝ իսթամպուլտա ֆիեաթնըլարտա :

Մ. Գալիսիքօս՝ միւլթէրիլէրինն պիւր գաթ տալիս Էլպիս խօշնուտին էթ
իշին մէգըրը Բազար Օթթօմմա տա մալաղսէն քիւլտա՝ վէ մախսուտէն Էվ-
րօրատա սէյեհաթ իլէ , Էն մէհուր Թապիգալար էմթատար օլարագ քիւլ-
լիեթլի նէֆիս Էլեալար թէտարիք իլէ իւպու մաղաղսէն թէհիլիլ իթ իլէ տիւր :
Ելպիլէ քի , Էն սօն մախսուտան օլարագ գիւ խալի գումալար մէվնուտ
պունունտուղու իլիլի , զանէթ նէֆիս թիւլլէր , տախանըլը գումալար . հէր
նէվ Ամ Թեգան պէլլէրի , գաալն , չօճուգ վէ էրքէք Էլպիսէլէրի իշին աախի
չուսա տար վէ Հինտ գումալարը վէ լէվաղմաթ , վէ թէգիինաթը սաիլէ
իլ հէր ճինստէն տախագօլար , սուֆրա էօրթիլլէրի , հալիլլէր , հաղըր Փա-
նէլար , բէրտէլլէր , շալլար , պասմա բէրտէլլէր վէ հէր նէվ Էլրօրա վէ
իւրան հալլարը մէվնուգ տուր : Մէգըրը Էմթաա , Կէրէք Թօրտան վէ Կէրէք
բարչա բարչա ֆիլթիլթիստէ ֆիեաթճա պիւր ֆարգ օլմաեղպ , այնի իսթան-
պուլտաքի տէքնուն ֆիեաթլարը օլտուղու պէեան օլունտուր :

ՅԼՈՐ ՎԵՆ ՎԵ ՄԱԳԹՈՒ